中華醫藥
逢周一、周三、周五刊出
網址:http://www.takungpao.com
FAX:2572 5593
版權所有 翻印必究

中醫藥動態

內地港台 三伏天灸起動

盛暑酷熱，又屆三伏天時。近年內地、台、港的三伏天灸治療盛行，這中國傳統醫學的獨特療法漸為民眾認識和接受。今年的初伏是7月18日，本地幾家大學的中醫診所，還有醫管局轄下的15間中醫教研中心（中醫門診）以及本地眾多私營中醫診所，早已展開天灸治療預約服務，據悉反應熱烈，甚至已出現預訂額滿的情況。

內地不少地方的中醫院都在初伏之前和末伏之後，進行加貼（加強治療），因此6月27日，河南、廣州、深圳等地中醫院，已迎來了三伏天灸治療的人龍。

天灸療法是中國傳統醫學一種獨特的治療手段，主要方法是在三伏天（一年中最炎熱的時間作冬病夏治）及三九天（一年中最寒冷的時間加強保護治療），使用特製中藥敷貼在人體特定的穴位上，從而起到輔助治療和預防疾病的作用。對過敏性鼻炎、哮喘、慢性支氣管炎、胃脘痛、關節痛、腰痛、風濕痹痛、痛經及月經不調等寒性及虛寒性病症，有一定的療效。

河南省中醫院專家對記者表示，冬病夏治可以在整個酷熱的伏期進行，效果很好，而不必拘限於三伏（最熱）的日子。

台灣的天灸治療亦已啟動，大林慈濟醫院的中醫專家則和民眾分享臨床治療經驗，呼籲以三伏貼治療過敏性鼻炎，最好連續治療3年不中斷。

▲廣東民眾三伏天扶老攜幼貼藥者眾

►小兒貼藥治療哮喘、過敏性鼻炎等效果奇佳

三伏貼治過敏 醫籲治療別中斷

台灣嘉義縣大林慈濟醫院中醫師張景翔表示，一名婦人連續兩年以三伏貼治療過敏性鼻炎，成效不錯，但去年忘了貼，年底又發作，他認爲三伏貼最好能持續治療3年，病情才能獲得較好控制。

今年的三伏日在新曆7月18日（初伏）、7月28日（中伏）和8月7日（末伏）；張景翔對中央社記者說，只要在這段期間內，利用如白芥子等藥材，混和薑汁敷貼在身體背部穴位，可以防治過敏性鼻炎、哮喘、慢性支氣管炎等秋冬易發作疾病。

張景翔指出，上述的中年婦女今年很早就預約三伏貼，原來她長期受過敏性鼻炎困擾，3年前到大林慈濟醫院中醫科求診，連續進行兩年三伏貼，大幅改善過敏症狀，鼻涕不再流不停，不過，去年7月忘了貼，到了冬天鼻炎又開始發作，讓她苦不堪言。

治療寒病 燥熱體質不宜

張景翔提醒患者，三伏貼敷貼期間盡量不從事激烈運動、忌食生冷刺激食物、禁泡冷水，敷貼時間以2至3小時爲佳，當中若出現輕微皮膚紅癢疹爲正常現象，如出現嚴重水泡過敏者則須立即取下。

他表示，三伏貼療法也有限制，孕婦、3歲以下幼兒、嚴重心肺疾病者、嚴重皮膚缺損者以及正值急性感冒發燒、咽痛者，都不建議進行三伏貼療法。

張景翔說，雖然三伏貼好處多多，但也不是每個人都適合，由於三伏貼是用辛熱藥物來預防與治療寒邪引起的疾病，如果是燥熱體質就不建議使用，因此一定要經過醫師診斷。

三伏貼熱過三伏天
河南兒童熱捧冬病夏治

河南省中醫院第一附屬醫院的冬病夏治在6月27日上午剛一開始，前來趕貼三伏貼的兒童就已人滿爲患。河南省中醫院第三附屬醫院、鄭州市中醫院一大早兒童也都大排長龍，有的都是等上一兩個小時才貼上膏藥。

河南省中醫院第一附屬醫院針灸科的張醫生向中通社記者表示，貼三伏貼不一定非要在頭伏的時候，整個伏期都可以。「雖然我們不斷和前來排隊貼膏藥的家長解釋，但仍擋不住他們進行冬病夏治的熱情。」

整個伏期皆可貼藥

三伏貼療法是利用一年中最熱的三天，把溫熱性藥材透過穴道輸入身體，達到冬病夏治目的，減緩過敏、氣喘等疾病。這項老祖宗的預防醫學療法，近年普受重視，尤其受到很多家長的推崇，鄭州市許多中醫院在三伏日前後，前來貼膏藥的兒童都會排起長龍。

27日上午9時，河南省中醫院第三附屬醫院針灸科剛上班一個小時，門診醫生就已貼了30多位小朋友。據醫生介紹，昨日他們科室因等待貼藥的民眾太多，中午醫生也不得休息，連其他內科、兒科的醫生也忙得不可開交。

過敏性哮喘大改善

「我兒子今年已經是第五年來貼三伏貼了，堅持到現在，兒子的過敏性哮喘已經得到很大的改善。」在鄭州市中醫院，力捧三伏貼的趙女士準備明年還要來貼，要將兒子的過敏性哮喘徹底治愈。也有很多家長均表示自家孩子都曾貼過三伏貼，覺得效果還不錯，因此每年時間一到，就主動到醫院報到了。

老人兒童療效最佳

「從就診的情況來看，民眾對自己及孩子的身體保健越來越重視了。」一直在忙碌的河南省中醫院第三附屬醫院針灸科的趙醫生告訴記者，鄭州最近一直高溫，家長帶孩子前來進行三伏貼調理的人數一直居高不下，也有不少年輕人帶着老年人過來貼的。

在鄭州市中醫院前來進行冬病夏治的兒童也是人頭攢動，以三到十來歲的兒童居多，也有的一家三口齊貼三伏貼。鄭州市的王先生笑稱：「由於5歲的女兒遺傳我的過敏體質，一到冬天就會復發過敏性咳嗽，女兒連貼三年後，過敏徵狀已經大爲好轉，這次索性自己也貼貼，除一除多年的老病根。」

採編：蔡淑芬

特寫

中西合治癲癇增效減副作用

【本報記者袁秀賢廣州電】中醫專家認爲，發揮中西醫優勢，中西醫結合治療癲癇病效果更佳。中藥治療癲癇病最爲重要是體現了整體治療的優勢，起到祛邪與扶正相結合作用。中醫治療平肝息風，不僅可改善症狀，亦可增加療效。

調脾腎補心脾扶正氣

廣東省中醫院神經外科副主任隋立森表示，據有關調查顯示，目前，抗癲癇藥物作用雖得到肯定，起效快，但缺點是藥物不良反應大，且仍有30%的病人西醫不能控制其發作。發揮中西醫優勢，中西醫結合治療癲癇病效果更佳。中藥治療癲癇體現了整體治療的優勢：在治療原則方面，考慮到了祛邪與扶正相結合。在治法上，追求標本兼治，陰陽平衡。在減輕發作症狀、控制發作的同時，兼顧**「培元固本」**，以提高患者的抗病和抗復發能力，並能改善了癲癇患者的一些伴隨症狀，亦增加療效。

相比西藥單方面控制發作，有其自身優點。西藥在緩解期治療階段，多考慮的是用藥劑量的變化，而在癲癇病發作基本控制後（或者在病情明顯減輕時），中醫中藥的治療原則將從清熱利濕、理氣化痰、息風止痙逐漸轉爲調理脾腎、補益心脾爲主，盡快恢復正氣，增加抗邪能力。

隋立森認爲，癲癇之所生，主要由於體內氣血虛弱，臟氣不平，而造成風、痰、虛交錯爲患，由此可見癲癇之發作總不離在本爲虛，在標爲實。虛者正氣虛，臟腑氣血虛弱；實者邪氣實，風盛痰壅。故其治療應抓住風、痰、虛之理，而祛風、化痰、養血之法，並自擬除癇散一方，用於臨床頗有療效。

該方組成為天麻72g，淡全蟲60g，當歸150g，炙甘草60g，膽星21g，共為細末，重者日服3次，輕者日服2次，每次3g，開水送服。方中天麻爲祛風鎮痙之主藥，且有疏痰氣、清血脈之功；淡全蟲入肝經，搜風以定搐，與天麻合用，相得益彰。但風之由來爲肝血少，血少而生風，肝風內動則眩暈抽搐，故用當歸以養血、活血，以達「血行風自滅」的效果。並炙甘草和解諸藥，且固中以助當歸之補養。

◄專家（左）為癲癇症患者（右）診症 袁秀賢攝

季節食療 ·吳黃·

清暑健脾湯粥食療

盛夏天氣炎熱，濕熱氣重、水分流失快，加上吃冷飲、冰品頻率增加，會影響脾胃機能使濕熱氣不易排出，容易出現疲倦、頭暈、口乾舌燥、食慾差及脹氣、噁心、腹瀉等腸胃不適情形，日常飲食不妨將荷葉、薏仁、生薑、山藥等藥材，煲湯或白米熬煮成粥食用，能溫補脾胃、解濕熱及益氣生津，也有助預防因暑濕氣積於體內、進出冷氣房着涼引發的夏季感冒。以下四款湯、粥可作爲夏天養脾胃、解濕熱的食療。

荷葉消暑粥

材料：荷葉3克、米50克。
功效：荷葉清熱利濕、解暑生津、調理脾胃、升發陽氣。
做法：白米洗淨後放入材料，加500毫升水以大火煮開轉小火煮約30分鐘至軟爛。

薏仁玉米鬚茶湯

材料：薏仁5克、玉米鬚2克、黃糖適量。
功效：薏仁解熱健脾、利水祛濕，玉米鬚補虛清熱、利尿、和胃。
做法：清水500毫升煮沸後放入材料，大火煮開轉小火煮約30分鐘，撈起玉米鬚，可用少許黃糖調味即成。

▼薏仁玉米鬚茶湯

生薑益氣粥

材料：生薑3–5片、米酒1茶匙、米50克。
功效：生薑健脾益氣、開胃止嘔、米酒助活血、祛濕。
做法：白米洗淨後放生薑，加450毫升水以大火煮開轉小火煮30鐘後再倒米酒。

山藥綠豆湯

材料：山藥及綠豆各10克，瘦肉20克。
功效：山藥補脾腎、益氣養陰、止瀉，綠豆解熱消暑。
做法：1000毫升水以大火煮開放入已泡軟的山藥、綠豆和瘦肉（切件）轉小火煮約30分鐘至軟爛。

以上粥湯食療為一人份量，每次吃1碗，可天天吃。

搭建平台提攜中醫藥新人 ——港澳研究生中醫藥論壇回顧

□林志秀博士 香港中文大學中醫學院副教授

中醫藥新天地（逢周五刊出）
MCMIA 中華醫藥
現代化中醫藥國際協會策劃
稿件請投 editor@mcmia.org
稿例請閱 www.mcmia.org/column

一〇〇〇年香港中醫藥界一群有志於中醫藥現代化和國際化的有識之士創立了現代化中醫藥國際協會（MCMIA）。光陰荏苒，轉眼間該會已走過十二年輝煌的歷程。回顧過去這些年，MCMIA對香港中醫藥事業的發展作出了貢獻，其中包括夥伴香港貿易發展局連續十一年於香港會議及展覽中心舉辦了國際現代化中醫藥及健康產品展（ICMCM）。該會議展覽是目前香港乃至亞洲唯一國際化中醫藥展覽，成爲國際中醫藥貿易方面及學術交流的一個優良品牌。

除了以推動中醫藥現代化和國際化爲己任，近年來MCMIA更是積極推動中醫藥教育和研究，熱心搭建學術交流平台，不遺餘力提攜中醫藥新人。本文簡略回顧由MCMIA所倡導舉辦的港澳研究生中醫藥論壇的歷程和成績，希望從一個側面說明培養中醫藥科研人才對香港中醫藥現代化的重要性。

研究生添活力旺人氣

自2005年以來，每年一度於香港會展中心舉行的ICMCM會場內外常常見到不少大學生的身影。他們大多是出席與ICMCM同時舉行的港澳研究生中醫藥論壇（Hong Kong–Macau Postgraduate Symposium on Chinese Medicine）。多年來該研究生論壇爲ICMCM的會場增添了活力，帶旺了會議的人氣。

籌辦中醫藥研究生論壇的理念源自MCMIA一衆協會會董和理事。記得在2004年的ICMCM會議剛結束，黃伯偉會長問我是否有可能舉辦以香港和澳門中醫藥研究生爲主的學術研討會，一來可以讓業界對港澳大學研究所中醫藥研究工作和成果有所認識，二來也可以讓不同院校的研究生有機會聚集在一起，交流研究心得和展現科研成果，同時也可以拓寬研究生們的社交圈子，爲將來的工作就業打下基礎。把這一想法和幾位在作中醫中藥研究的研究生們交流後，MCMIA決定於下一年的ICMCM會議其間舉行第一屆港澳研究生中醫藥論壇，由中文大學的研究生爲召集人，MCMIA則幫助聯繫各個院校的研究生，籌備工作於是便密鑼緊鼓地進行。籌備委員會主要由本港六所大學的研究生代表組成。

促學生業界互動了解

第一屆港澳研究生中醫藥論壇於2005年8月12日正式舉行。大會共收到超過90篇論文摘要，近110張論文海報進行了展示，內容涵蓋中醫藥的基礎研究，中藥化學分析和鑒定，中藥藥理和毒性，臨床試驗以及中醫藥管理等方面。大會選出十位同學進行口頭演講，合計有約100名同學出席和參加了本次論壇。大會還評審出兩位最佳口頭演講者和三份最佳海報演示獎。研討會的順利召開，全賴MCMIA的全力支持慷慨資助。

筆者作爲研討會的學術顧問委員會的召集人，於會議其間聽取他們對舉辦這種研討會的看法。同學們都一致認爲是可貴的經歷，不但提升了演講和海報演示的技巧，增強了組織能力，同時令他們了解其他研究組的研究成果，正所謂他山之石，可以攻玉，互相琢磨切磋便有進步。更重要的是研討會提供了很好的平台使學生們和業界有更好的接觸和互動，使中醫藥業界對他們的研究工作有更好的認識，也爲他們畢業後的就業提供良好的機會。

擴大發展成國際論壇

學術顧問委員會決定每年在ICMCM的同時舉辦研究生中醫藥論壇。此後連續六年的研討會分別由浸會大學，香港大學，香港科技大學，城市大學和中文大學的研究生輪流主持，其組織和運作模式均以首屆研討會爲榜樣，每屆研討會均能吸引約100名港澳地區參與中醫藥研究的在校研究生的參加。最近三年的研討會更是每次均吸引30餘名新加坡南洋理工大學的中醫學生千里迢迢共襄盛事，而去年的論壇則還有來自台灣、上海、廣州的中醫藥研究生參加，可見研討會的聲名已經遠播。有鑒於論壇的國際化，去年正式將之更名爲國際研究生中醫藥論壇（International Postgraduate Symposium on Chinese Medicine）。

港澳研究生中醫藥論壇的連續召開也得到國家中醫藥管理局領導的支持和稱讚，前任和現任中醫藥管理局副局長任德權和李大寧先生（均爲MCMIA榮譽會長）也多次在論壇開幕式上親臨致詞並勉勵參會的研究生。連續七年的成功舉辦，港澳中醫藥研究生論壇已經成爲ICMCM其間的一道充滿活力的風景線，爲ICMCM主會增添了新鮮元素的同時，也爲港澳地區的中醫藥研究人員的茁壯成長提供了一個廣闊的舞台和可貴的鍛煉機會。

今年的第八屆國際研究生中醫藥論壇將於8月16日假香港會展中心舉行，本屆的籌備組織工作將由香港大學的研究生統籌，而內地中醫藥院校及新加坡南洋理工大學已有超過30名中醫學生報名參加。我們有充分的理由相信本屆研討會將和過去幾屆一樣獲得巨大的成功。

要實現中醫藥的現代化和國際化，需要大量具有國際視野和掌握現代科學技術及研究方法的中醫藥人才。回首過去，MCMIA作爲一個商會，能夠不遺餘力地支持和提攜中醫藥後輩的成長，實乃難能可貴，連續數年港澳中醫藥研究生研討會的成功召開也見證了MCMIA董事會成員的高瞻遠矚。展望未來，MCMIA將一如既往，將提攜中醫藥後進爲己任，爲香港中醫藥事業的健康和可持續發展作出更大的貢獻。

（作者為MCMIA董事會和理事會成員）